

**Honeywell**  
THE POWER OF **CONNECTED**

Sécurité professionnelle  
pour votre maison



**CO**

Détecteurs de CO  
X-Series



## Détecteurs

XC70, XC100, XC100D

# Monoxyde de carbone (CO) dans les bâtiments résidentiels

## Les dangers du monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone (CO), à ne pas confondre avec le dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>), est un gaz invisible, inodore et insipide toxique pour les humains et les animaux. On l'appelle souvent le « tueur silencieux », car aucun de nos sens ne nous avertit de sa présence. Nous ne pouvons pas le sentir, le goûter ou le voir. Les symptômes initiaux (fatigue, maux de tête) s'apparentent à ceux de la grippe, ce qui peut les rendre difficiles à diagnostiquer. Lorsque des niveaux de monoxyde de carbone mortels sont atteints dans une maison, ses occupants perdent connaissance et ne se réveillent jamais. Dans le seul Royaume-Uni, des milliers de personnes sont hospitalisées suite à une intoxication au CO et il provoque de nombreux décès chaque année.

Plus le gaz CO est inhalé longtemps, plus sa concentration est élevée, et pires sont les symptômes, qui peuvent inclure des pertes d'équilibre, la perte de la vision et de la mémoire, et même la perte de conscience. Cela peut prendre quelques minutes, en fonction de la teneur de CO dans l'air. Les

alarmes CO se déclenchent avant que les premiers symptômes ne surviennent : Plus la concentration en CO est importante, plus vite l'appareil déclenche l'alarme.

Certains détecteurs offrent des fonctions de préalarme pouvant être utilisées pour identifier les appareils défectueux qui laissent fuir une quantité croissante de CO au fil du temps, sans toutefois déclencher les alarmes ou provoquer des symptômes.



## Comment le monoxyde de carbone est-il produit et pour qui représente-t-il un risque ?

Le CO est généré par la combustion incomplète de combustibles à base de carbone tels que le gaz, le charbon, le pétrole et le bois. Le CO peut être généré par tout appareil qui ne brûle pas correctement, ou tout appareil dont l'évacuation est obstruée. Les appareils de cuisson ou de chauffage, les groupes électrogènes et les moteurs de véhicules défectueux peuvent donc représenter une menace. Toute personne ou tout animal vivant dans un environnement avec un appareil défectueux est en danger.

## Comment éviter les risques ?

Assurez-vous que les appareils alimentés par des combustibles fossiles sont entretenus de façon régulière et installez un détecteur de CO à proximité de chacun des appareils d'une résidence.

Voir les instructions d'installation à la page 6



**Inodore**



**Invisible**



**Gaz toxique**



**Insipide**

# 87 %

des incidents  
d'EMPOISONNEMENT  
AU CO surviennent à la  
**MAISON**







## L'expérience de Honeywell

Depuis plus de 20 ans, Honeywell utilise son expertise en matière de détection de gaz pour développer le premier détecteur de CO résidentiel. Le groupe a mis sur le marché de nouveaux modèles qui répondent à la norme en matière de protection contre le CO. Aujourd'hui, Honeywell est l'un des principaux fabricants mondiaux de détecteurs de CO.

Les détecteurs de CO X-Series de Honeywell fonctionnant sur batterie offrent une capacité inégalée de détection, un son d'alarme puissant, un boîtier inviolable, une détection durable, un fonctionnement sans entretien et une installation simple.

Tous les modèles peuvent également être connectés à un réseau sans fil et être certifiés individuellement par rapport aux normes EN50291-1:2010 et EN50291-2:2010.



# co Gamme de détecteurs de CO X-Series

Honeywell propose trois variantes de détecteurs de CO fonctionnant sur batterie, qui se distinguent par leurs options d'interface et leur durée de vie :

## Interface utilisateur XC70

7 ANS

7 ans de durée de vie et de garantie

- Alarme
- Bloc d'alimentation
- Anomalie
- Ventilateur (préalarme)



## Interface utilisateur XC100

ALARME

10 ANS

Message unique

10 ans de durée de vie et de garantie



## Interface utilisateur XC100D

ALARME

105 PPM

10 ANS

Message unique

Affichage du niveau de CO

10 ans de durée de vie et de garantie



# Avantages des détecteurs de CO X-Series

Les détecteurs de la gamme CO X-Series ont été optimisés pour être utilisés par des professionnels chargés de la protection de résidences contre le CO. Ils ont été conçus pour répondre aux besoins de bailleurs professionnels et de particuliers privés très exigeants.

Pour une protection accrue, tous les appareils X-Series peuvent être interconnectés sans fil pour former un système d'alarme.



XC70



XC100



XC100D

## Haute fiabilité X-Series

- Technologie de capteur longue durée éprouvée
- Tiers certifié par BSI pour les normes EN50291-1:2010 et EN50291-2:2010
- Boîtier étanche pour la protection contre les conditions environnementales difficiles
- Mémoire d'alarme
- Enregistrement des événements
- Pré-alarme optionnelle
- Mode de surveillance de niveau inférieur
- Signal de fin de vie

## Faible coût de fonctionnement local

- 10 ans (XC100, XC100D) ou 7 ans (XC70) de durée de vie et de garantie
- Sans entretien – aucune pièce à changer

## Inviolable

- Batterie scellée
- Verrouillage automatique sur la plaque de montage. Se retire uniquement avec un outil (tournevis)
- Activation et désactivation déclenchées par la plaque de montage

## Design attractif

- Design discret et peu encombrant
- S'intègre facilement dans un environnement résidentiel

## Facile à installer

- Montage mural ou au plafond, sans fixation
- Mise sous tension automatique lorsqu'il est glissé dans la plaque de montage

## Une solution complète

- Les détecteurs X-Series peuvent être interconnectés sans fil à l'aide du module enfichable sans fil XW100
- La gamme X-Series de Honeywell comprend une gamme complète de solutions de détecteurs d'incendie ou de CO compatibles

## Conçu pour les environnements résidentiels

- Petit format, compact
- S'intègre facilement dans les environnements résidentiels

## Facile à actionner et à utiliser par l'utilisateur final

- Signal d'alarme et d'anomalie en sourdine
- Gros bouton, qui peut être actionné à l'aide d'un long manche (par exemple, un manche à balai)
- Message d'action d'alarme principal (XC100, XC100D)
- Écran LCD (XC100D)
- Signal sonore très puissant
- Test de niveau d'alarme sonore réduit

## Applications

La gamme X-Series apporte une sécurité optimisée et une simplicité d'utilisation exceptionnelle dans les établissements domestiques, les appartements, les lieux de loisirs, les bateaux et caravanes (statiques/mobiles) ou dans les environnements où des générateurs sont utilisés.



Maisons



Appartements



Établissements de loisirs  
et maisons d'hôte



Bateaux



Générateurs



# Installation rapide

## Installation

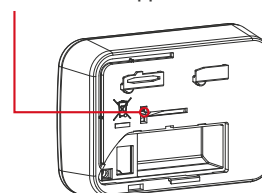
Aucun câblage requis. Pour une installation fixe au mur ou au plafond, commencez par fixer la plaque de montage à l'aide des vis et chevilles prévues à cet effet. Glissez le détecteur dedans. Cette opération active automatiquement le détecteur.

## Options de fixation

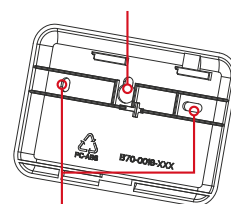
- Non fixé
- Fixation murale, avec vis ou clous
- Fixation au plafond avec vis

Pour une installation encore plus rapide, glissez le détecteur sur la plaque de montage pour l'activer et suspendez-le au mur à l'aide du clou fourni, ou placez-le sur une étagère haute.

Commutateur ON/OFF discret, qui s'active lorsque l'appareil est monté sur le support mural.

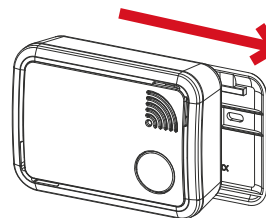


Oeillet de suspension pour montage mural non définitif

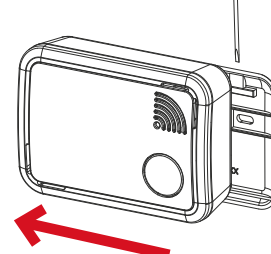


Trous de vis pour montage mural

Activation



Retrait



# Spécifications

## XC70

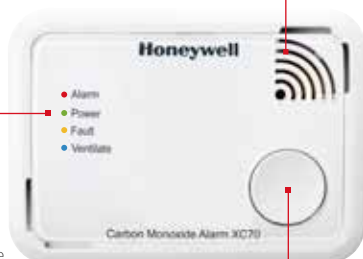
### Voyants distincts pour chaque statut d'unité

- Alarme
- Alimentation
- Avertisseur de défauts
- Ventilateur (préalarme)

Signal sonore puissant

### Grand bouton facile à actionner

- Insonorisation de l'avertisseur de défauts
- Insonorisation de l'alarme
- Test de niveau d'alarme sonore réduit



## XC100

### Voyants distincts pour chaque statut d'unité

- Alarme
- Alimentation
- Avertisseur de défauts
- Ventilateur (préalarme)

Signal sonore puissant

### Message principal du détecteur\*

### Grand bouton facile à actionner

- Insonorisation de l'avertisseur de défauts
- Insonorisation de l'alarme
- Test de niveau d'alarme sonore réduit



## XC100D

### Voyants distincts pour chaque statut d'unité

- Alarme
- Alimentation
- Avertisseur de défauts
- Ventilateur (préalarme)

Signal sonore puissant

### Grand bouton facile à actionner

- Insonorisation de l'avertisseur de défauts
- Insonorisation de l'alarme
- Test de niveau d'alarme sonore réduit



Alarme ou défaillance en sourdine

Alarme incendie distante

Alarme CO complète

Niveaux de préalarme de CO



Remplacer l'unité

Alarme déclenchée à distance par une autre unité

Concentration de CO en PPM Nombre d'unités dans un réseau sans fil (pour une configuration avec le module sans fil XW100)



\*Brevet en attente

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### FIABILITÉ

Principe de détection	Cellule électrochimique Ecosure (XC70) Ecosure X® (XC100, XC100D)
Homologations tierces	EN50291-1:2010 (usage domestique) EN50291-2:2010 (usage récréatif) Homologué BSI Kite
Autres certifications	RoHS REACH
Fonction d'autotest	Toutes les 60 minutes
Durée de vie/Garantie	XC70 : 7 ans ; XC100, XC100D : 10 ans

#### ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

Température	-10 °C à +45 °C
Humidité	HR comprise entre 25 et 95 % (sans condensation). Adapté également aux conditions régnant habituellement dans les salles de bains
Niveau de protection IP	IP44

#### ÉLECTRICITÉ ET INTERCONNEXION

Bloc d'alimentation	Batterie au lithium longue durée, 3V, scellée
Connexion sans fil sans fil	Avec module enfichable XW100 en option
Alarm Scan	Compatible avec l'application X-Series Alarm Scan, disponible sur Google Play et Apple iTunes Store

### INTERFACE UTILISATEUR

Indicateur visuel	<b>Alimentation</b> : DEL verte <b>Alarme</b> : XC70, DEL rouge ; XC100, XC100D : Message important <b>Défaut</b> : DEL jaune <b>Ventilateur</b> : LED bleue :
Audible	> 90 dB à 1 m
Bouton	Test avec volume sonore réduit. Signal d'alarme discret, Signal d'anomalie discret (12 h)

#### NIVEAUX D'ALARME

PPM	Alarme complète	Préalarme	Mode de surveillance de niveau inférieur
≥ 43	~ 75 minutes	~ 19 minutes	Immédiatement
≥ 100	~ 25 minutes	~ 6 minutes	
≥ 300	~ 90 secondes	~ 23 secondes	

#### APPAREIL

Taille	100 x 72 x 36 mm
Poids	135 g

#### EMBALLAGE

Type	Boîte en carton avec perforation euro
Dimensions	107 x 78 x 50 mm
Éléments fournis	Détecteur de CO. Kit de montage : Clou, manuel d'utilisation

# Détecteurs de CO - Où les installer ?

## Où l'installer ?

Lorsque vous prévoyez une installation, n'oubliez pas que le monoxyde de carbone à la même densité que l'air et que par conséquent, il se répand uniformément dans la pièce. Cependant, puisqu'il résulte du processus de combustion, le CO est probablement plus chaud que l'air environnant et monte vers le plafond.

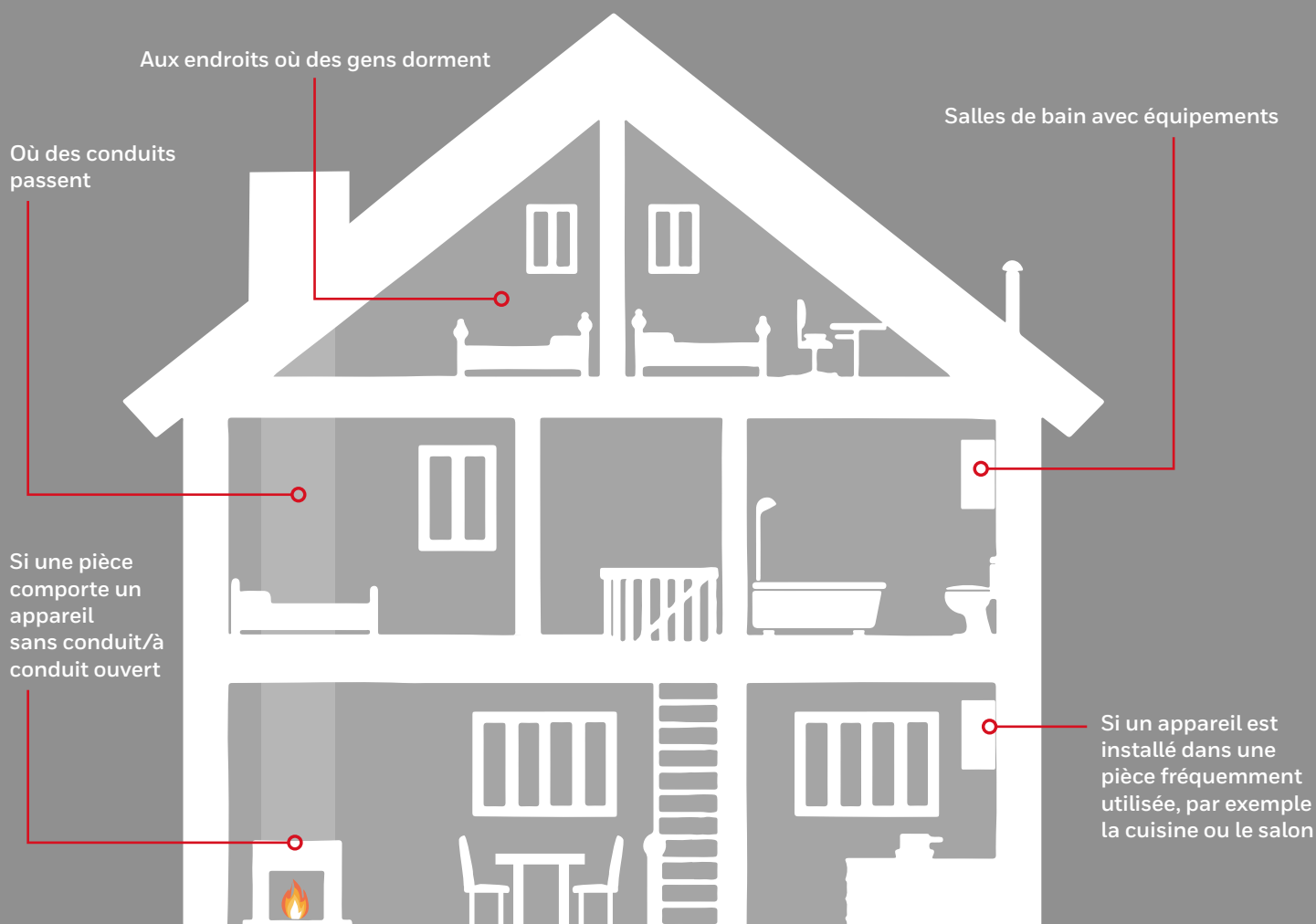
Vous trouverez des recommandations détaillées dans l'EN50292, guide de sélection, d'installation, d'utilisation et d'entretien de détecteurs de monoxyde de carbone à usage résidentiel.

Dans l'idéal, un détecteur doit être placé dans chaque pièce contenant un appareil à combustion. Il est également fortement recommandé de placer des alarmes dans les chambres et dans les pièces où vous passez beaucoup de temps.

Dans les locaux tels que les studios, les caravanes ou les bateaux (avec une seule pièce à vivre incluant le lit), l'appareil doit être placé aussi loin que possible des appareils de cuisson, mais à proximité du lieu de sommeil.



## Recommandations d'installation



# Notre valeur ajoutée

## Détecteurs de CO



### Niveaux d'alarme

La norme EN50291 définit le niveau de CO auquel l'appareil déclenche ou non l'alarme. Plus la concentration en CO est importante, plus vite l'appareil déclenche l'alarme. Cela est dû au fait que le degré d'intoxication par CO est déterminé par la concentration de CO et la durée d'exposition.

50 ppm : Alarme entre 60 et 90 minutes.

100 ppm : Alarme entre 10 et 40 minutes.

300 ppm : Alarme dans les 3 minutes.



### Préalarme

Les concentrations en CO dangereuses peuvent être causées par des appareils défectueux, qui libèrent une quantité de monoxyde de carbone de plus en plus importante avec le temps. Lorsqu'elle est activée, la préalarme signale ces défaillances de façon précoce, même si les seuils d'alarme ne sont pas atteints. Si les préalarmes sont fréquentes, il est recommandé de contacter un technicien pour procéder à des recherches approfondies. La préalarme se déclenche lorsque les valeurs mesurées atteignent 25 % du seuil d'alarme (durée et concentration). Par exemple, en présence de 43 ppm de CO, la préalarme se déclenche après 15 à 23 minutes.



### Mode de surveillance de niveau inférieur

Le mode de surveillance de niveau inférieur vous permet d'utiliser temporairement les unités comme dispositif de mesure pour des niveaux très faibles de CO qui ne sont pas conformes aux seuils d'alarme requis par la norme EN. Une fois cette fonction activée, le voyant bleu Ventiler des unités clignote instantanément lorsque le niveau de CO dépasse 10 ppm. Les unités affichent alors le niveau de CO actuel.



### Technologie de capteur

Le capteur joue un rôle important dans la garantie d'une détection correcte du CO. Honeywell utilise ses propres cellules électrochimiques : Ecosure® (garantie et durée de vie de 7 ans) et Ecosure X® (garantie et durée de vie de 10 ans). Plus de 10 ans d'expérience et des contrôles de qualité stricts nous permettent d'être sûrs que les cellules fonctionnent pendant toute la durée de vie de l'alarme.



### Auto-test

Les détecteurs de CO de Honeywell effectuent des auto-tests des composants électroniques toutes les 60 minutes.



### Mémoire d'alarme (utilisateur final)

Le CO ne laisse aucune trace susceptible d'être détectée par les humains, et un dispositif défectueux pourrait déclencher l'alarme pendant que vous êtes sorti. La fonction Mémoire fait clignoter le voyant rouge (une version avec LCD affichera également les niveaux de PPM) jusqu'à ce que le bouton soit actionné ou au bout de 7 jours.



### Enregistreur d'événements (professionnels)

Le détecteur de CO Honeywell conserve un historique des événements qui peut être téléchargé par des professionnels. Il fournit une analyse plus poussée des événements liés au CO et notamment des informations détaillées sur la concentration de CO des 7 derniers jours et les teneurs maximales atteintes chaque semaine sur l'ensemble de la durée de vie. Les dates des événements d'alarme sont enregistrées.



### Fin de vie

Les détecteurs de CO ne sont pas éternels et doivent être remplacés après leur date de péremption. La durée de vie dépend principalement du capteur de CO. La norme EN relative aux détecteurs de CO exige que tous les détecteurs de CO soient dotés d'un signal de fin de vie. Celui-ci est mis en œuvre sur tous les détecteurs de CO de Honeywell.

## Détecteurs X-Series



### Boîtier étanche

Les détecteurs X-Series Honeywell sont tous dotés de boîtiers étanches en caoutchouc. Ils protègent les composants électroniques de conditions environnementales difficiles telles que l'humidité et améliorent la fiabilité et la durée de vie. Nous intégrons cette technologie avec succès depuis de nombreuses années à nos détecteurs de fumée commerciaux, qui sont soumis à des conditions environnementales hostiles.



### Sourdine d'alarme

Il se peut que vous souhaitiez mettre en silence le son de l'alarme extrêmement puissant, une fois la situation maîtrisée par exemple. Pour couper le son, il suffit d'appuyer sur le bouton et le son sera coupé pendant quelques minutes. Le voyant d'alarme continuera de clignoter aussi longtemps que l'appareil détecte une menace.



### Signal d'anomalie discret

En règle générale, ce signal retentit lorsque le détecteur avertit que sa batterie est presque épuisée. L'alarme commence alors à émettre un signal chaque minute en allumant un voyant. Le signal d'anomalie discret vous permet de mettre l'alarme en silence pendant 12 heures, ce qui vous donne le temps d'intervenir. Vous pouvez modifier la période plusieurs fois.



### Test de niveau d'alarme sonore réduit

Les détecteurs doivent être testés régulièrement pour s'assurer qu'ils fonctionnent correctement. Une fois que vous avez appuyé sur le bouton de test, l'alarme entame une procédure d'auto-test, en faisant clignoter les lumières et retentir l'alarme. Pour protéger votre audition, nous avons volontairement limité les décibels de la fonction de test. Si vous appuyez longuement sur le bouton, le niveau maximum de l'alarme retentira.



### Inviolable

Les bailleurs professionnels veulent s'assurer que les alarmes ne peuvent pas être désactivées par leurs locataires. Nos détecteurs X-Series sont tous équipés de batteries scellées qui ne peuvent pas être retirées par l'utilisateur final. Une fois installé, un outil (tournevis) est requis pour désactiver l'appareil.



### Un fonctionnement sans entretien

Tous les détecteurs X-Series de Honeywell sont équipés de batteries scellées. Aucune pièce supplémentaire n'est à prévoir pendant toute la durée de vie du produit. La seule opération d'entretien requise est un nettoyage occasionnel du produit.



### Interlink

Interlink permet de connecter plusieurs détecteurs à un système d'alarme. Si l'un des appareils déclenche une alarme, toutes les autres unités sonnent elles aussi. Cela améliore considérablement la sécurité, en particulier dans les grandes résidences. Tous les détecteurs X-Series peuvent être mis à niveau pour se connecter sans fil.



Alarm Scan

### Application X-Series Alarm Scan

L'application X-Series Alarm Scan de Honeywell permet d'effectuer des transferts instantanés sans fil d'événements d'alarme et d'anomalie journalisés, ainsi que de consulter l'état général de l'appareil à partir de tous les détecteurs X-Series compatibles sur les smartphones iOS ou Android. L'application fonctionne avec tous les appareils X-Series sur lesquels figure le logo Alarm Scan, notamment les modules sans fil installés en option.



# Notre gamme de produits de sécurité domestique



## Détecteur de gaz inflammable câblé HF500

Les détecteurs HF500 sont conçus pour offrir une solution complète pour la détection de GPL (gaz de pétrole liquéfié) et de gaz naturel/méthane. Optimisé pour une utilisation par des professionnels concernés par la détection des émanations inflammables, le HF500 est idéalement adapté à une utilisation dans des logements privés ou sociaux, ainsi que dans les autres habitations.



## Détecteur de gaz inflammable à batterie eZsense

eZsense est le moyen le plus pratique de détecter le gaz naturel, le propane, le butane, le GPL et le GNL. Il est particulièrement compact et léger à transporter.



## Détecteur de monoxyde de carbone câblé série SF340

SF340 Series est une gamme de détecteurs de monoxyde de carbone câblés fiables, et équipés d'une batterie de secours. Ils sont conçus pour être utilisés dans tous les environnements domestiques ou commerciaux.



## Application X-Series Alarm Scan

L'application X-Series Alarm Scan est conçue pour les bailleurs professionnels, les ingénieurs en gaz, les plombiers et autres prestataires de services chargés de garantir la sécurité des locataires ou de réaliser des installations de détecteurs X-Series. Elle apporte de l'aide dans le cadre de contrôles d'entretien annuels ou d'entretiens de chaudières et constitue un moyen simple de confirmer les rapports d'incidents. Les installateurs ou bailleurs peuvent démontrer la conformité ou offrir un service à valeur ajoutée qui peut aider à appuyer leur réputation de prestataire de services fiable et professionnel.

L'application permet à toute personne détenant un appareil X-Series de consulter des informations plus détaillées sur l'état du détecteur et de garder les problèmes de sécurité sous contrôle.

Disponible sur Google Play® et iTunes®.



\*Compatible avec les appareils X-Series sur lesquels figure le logo de l'application Alarm Scan.



## Gamme X-Series de détecteurs de fumée et de chaleur alimentés par batterie

La gamme de détecteurs de fumée et de chaleur de Honeywell a été pensée pour offrir fiabilité et efficacité. Grâce à leur durée de vie et garantie de 10 ans, leur design compact et leur simplicité d'installation, ils sont parfaits pour les professionnels travaillant dans le domaine de la détection d'incendie dans les établissements résidentiels.



## Module sans fil X-Series

Tous les détecteurs Honeywell X-Series peuvent être connectés en réseau sans fil à l'aide du module enfichable XW100. Ainsi, lorsque l'alarme de l'un des détecteurs de fumée, de chaleur ou de monoxyde de carbone X-Series se déclenche, tous les appareils du réseau signalent le danger. Ceci est particulièrement utile pour les personnes vivant dans des grandes habitations ou sur plusieurs étages, dans lesquelles l'alarme peut être déclenchée dans une autre partie du bâtiment.

### Remarque :

Toutes les dispositions ont été prises pour garantir l'exactitude du présent document. Cependant, nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission. Les données et la législation sont susceptibles d'évoluer. Aussi, nous vous conseillons vivement de vous procurer les dernières réglementations, normes et directives en vigueur. Document non contractuel.

## Sécurité professionnelle pour votre maison

[www.homesafety.honeywell.com](http://www.homesafety.honeywell.com)  
[www.honeywellanalytics.com](http://www.honeywellanalytics.com)

13218\_H\_X-Series Battery CO Alarms\_DS01141\_V3\_EMEA 10/17  
 © 2017 Honeywell Analytics

INFORMATIONS POUR COMMANDER				
Réf	Code à barres	Taille du lot	Quantité minimale de commande	Langue
XC70-EN-A	5 027526 401673	50	100	Anglais
XC100-EN-A	5 027526 401680	50	100	Anglais
XC100D-EN-A	5 027526 401697	50	100	Anglais

**Honeywell**